





ECHOS D'OTTAWA.

M. le Maître des Postes a annoncé qu'un bill serait prochainement soumis à l'effet d'améliorer considérablement le service des postes. Une des améliorations proposées est de permettre le transport d'une once au lieu d'une demi-once seulement pour trois centimes.

Le Globe est d'opinion que Sir John est l'auteur du Bill des Jésuites. Voici son argument : Sir John a fait la constitution, et c'est en vertu de la constitution, dit-il, faite par Sir John, que la législature de Québec a pu faire passer cette loi : donc, c'est la faute de Sir John.

Les membres du parlement qui favorisent le projet de la fédération impériale, se sont réunis en caucus, sous la présidence de Sir Adams Archibald, pour aviser au moyen le plus prompt de faire progresser leur idée durant cette session. Un comité a été chargé de voir ce qu'il est opportun de soumettre aux chambres pour le moment.

Le ministre de la marine et des pêcheries a déposé au parlement fédéral un acte amendement les statuts refondus relativement à la sûreté des navires.

Ce bill rendra la loi plus sévère à l'égard de ceux qui envoient à la mer des navires impropres à faire le voyage. On fait aussi une offense criminelle de surcharger les vaisseaux ou de les envoyer à la mer avec un équipage insuffisant.

Le Monde, de vendredi dernier, dit que M. La Rivière s'occupe activement de colonisation pour le Manitoba. Le député de Provencher doit demander au gouvernement aujourd'hui s'il se propose d'entrer en négociation avec les Sauvages de la Rivière du Roux dans la province du Manitoba pour échanger leur réserve actuelle contre une autre plus convenable, et d'ouvrir les terres de ces Sauvages pour fins d'établissements.

LE SECOND CAS PENDABLE.

D'après L'Ouest Canadien, c'est celui du jeune Marcoux qui, nous le disions dernièrement, a été remercié de ses services comme page de la chambre locale.

Ce jeune homme qui avait rempli ses devoirs à la satisfaction de tout le monde, n'a pas perdu sa position, écrit le confrère, à cause de l'attitude de ses parents dans l'élection de Provencher, mais c'est :

Parcequ'il avait eu sa part de patronage puisqu'il avait été employé trois ans sous M. Norquay et un an sous M. Greenway.

Parcequ'il avait atteint ses dix-huit ou dix-neuf ans.

Parceque sa conduite ne semblait pas indiquer qu'il tint à ses fonctions puisque ni lui ni ceux qui s'intéressent à lui ne prirent jamais la peine de faire l'offre de ses services.

Parcequ'il avait une position permanente comme commis.

Parceque, enfin, la position de page n'a aucun caractère de permanence et qu'une nomination de ce genre vaut ce que durent les travaux non interrompus de la session.

Ce sont là les raisons qui ont motivé le renvoi du jeune Monsieur Marcoux, et si nous ne regardons qu'un nombre elles valent certainement, mais voyons un peu en détail.

Avoir été employé par un gouvernement trois ou quatre ans c'est, d'après L'Ouest, avoir eu sa part de patronage. Nous serions curieux de savoir si le patronage dure plus longtemps lorsqu'un homme change de parti politique aussi facilement qu'il change de pardiesses.

Questions de fait, le jeune Marcoux n'a pas encore dix-sept ans, et à la fin de janvier il n'avait pas de position comme commis.

Persone n'avait à faire l'offre des services du jeune homme, puisque lors de l'ajournement de l'automne dernier, M. McDougall, le sergent d'armes, lui dit en parlant de ne pas manquer de revenir lorsque la chambre se réunirait pour finir la session.

La position de page peut n'avoir aucun caractère de permanence, mais le fait de renvoyer, au milieu d'une session, un employé que l'on dit avoir rempli ses devoirs à la satisfaction de tout le monde, ne saurait militer en faveur de celui qui en est cause.

RECTIFICATION.

Le dernier numéro de L'Ouest Canadien annonçait le remplacement du solliciteur du Crédit Foncier Franco-Canadien. A cette occasion, un mécontent s'est permis de faire

certaines réflexions fausses et peu judicieuses contre ceux qui ont dirigé cette compagnie. Après avoir montré beaucoup de dépit au sujet de la nomination du nouveau solliciteur, il termine en disant :

"Loin de nous de discréditer les messieurs qui ont eu jusqu'à présent la bonne fortune de se faire des rentes avec cette institution.

"Le Crédit-Foncier n'a pas fait florès ici. Est-ce dû à ses officiers ou au système de prêts dont il se sert. Nous ne pouvons répondre avec précision. Mais une chose certaine, c'est qu'il y a eu des plaintes et que les prêts ont été arrêtés depuis quelque temps, avec peu d'espérance de reprise pour l'avenir. Et pourtant, il nous semble que l'affaire pourrait devenir excellente avec un système plus judicieux et plus conforme aux notions d'affaires des populations de l'Ouest."

Nous voulons bien croire, comme il le dit lui-même, que l'intention de celui qui a écrit ces lignes n'est pas de discréditer les anciens employés de cette compagnie ; cependant, il faut prendre sa prose telle qu'elle est. Il est bien malheureux que l'expression ne corresponde pas à sa pensée et lui fasse insinuer des faussetés. D'abord, personne ne s'est créé des rentes avec le Crédit-Foncier, l'agent de cette compagnie ici n'a pour toute rémunération que son simple salaire.

Il n'est pas exact non plus de dire que cette institution financière n'a pas réussi au Manitoba. Pendant les deux années (1885, 1886) qu'elle a été en opération, elle a effectué un grand nombre de prêts. Maintenant, vous demandez pourquoi cette compagnie a cessé de prêter il y a deux ans. Nous répondons que les événements malheureux de 1885, la mauvaise récolte de 1886 avaient préjugé un certain nombre de capitalistes contre les ressources du pays, et, à l'instar d'autres sociétés de ce genre, elle a cru devoir, pour un temps, suspendre ses opérations.

Malgré toute la bonne volonté que nous prêtons à celui qui critique dans L'Ouest Canadien, qu'il ne soit pas offensé si nous n'avons pas la même confiance que lui dans le système judicieux dont il parle.

Si le Crédit-Foncier n'a pas été conduit avec autant d'habileté que l'aurait désiré le mécontent de L'Ouest Canadien, au moins il ne pourra pas s'empêcher d'admettre qu'il a été dirigé avec honnêteté.

JUSTICE.

MONSIEUR TAGHE.

On a bien voulu nous communiquer qu'une lettre écrite par Mgr à l'archevêché annonce la consolante nouvelle que sa santé va toujours s'améliorant.

Rien n'indique encore la date du retour de Sa Grandeur au milieu de nous.

De ce temps-ci notre bien-aimé premier pasteur est à Ottawa.

PETITE CHRONIQUE DE LA SEMAINE.

Léon XIII domine sur les hauteurs. Il y rend ses oracles, et l'heureux, frappé d'étonnement, demande quel est celui qui s'entretient avec Dieu, comme autrefois Moïse sur la montagne. Il plane comme l'aigle à travers des mondes infinis ; il entretient les Trônes et les Dominations, les quarante vieillards, il entend le concert sacré.

Les nations civilisées lui doivent la paix et la concorde. Durant son jubilé, toutes les cours d'Europe lui dépêcheront des envoyés extraordinaires pour déposer leurs hommages et leurs présents à ses pieds. En vérité, ce sont les Rois Mages, venus non-seulement d'Orient, mais aussi d'Occident, guidés par l'étoile mystérieuse qu'ils voient au loin briller dans la Ville Eternelle.

Léon XIII est le grand pacificateur. La question des Carolines, le rappel des lois de Bismarck contre les catholiques d'Allemagne, la protestante Angletterre l'implorant de régler la question Irlandaise le prouvent amplement.

Au dedans, il raffermi le dogme, encourage la philosophie en donnant au monde civilisé le spectacle grandiose de l'infailibilité personnelle et l'exemple de toutes les vertus.

"La vie de Monseigneur Provencher," par M. l'abbé George Dugast, est en vente. Tous les Canadiens devraient avoir ce livre dans leurs familles. Il nous apprendra au prix de quels sacrifices Monseigneur Provencher a contribué largement à civiliser ce pays prospère notre patrie du Manitoba. Au temps de ce hardi pionnier de la foi, des réseaux de chemins de fer n'enveloppaient pas les prairies.

Les hautes connaissances, le style clair et précis de l'auteur ont fait un ouvrage que tous liront avec le plus grand intérêt, tout en apprenant une des pages les plus glorieuses de notre histoire.

Le prince de Galles est peut-être l'homme le plus léger de l'Europe. La preuve, c'est qu'il n'est pas encore blasé des courses, du théâtre, des bals, des banquets. Il gobe tout cela comme un écolier en vacances. Sa popularité est grande en Europe. Ses manières aisées, gracieuses, son amabilité et sa gaieté le font l'enfant gâté du peuple et de la noblesse. Il a donc toutes les qualités d'un

roi, puisqu'aujourd'hui "le roi règne, mais ne gouverne pas," un peu comme dans le mariage.

La princesse de Galles est très saine, contraste frappant avec son époux. Sa santé n'est pas brillante. Ferme d'intérieur, elle s'occupe beaucoup de sa nombreuse famille. Choisissez, qui préférez-vous ?

Le bonheur n'habite pas les palais dorés. Ce pauvre empereur d'Autriche vient de voir mourir son fils, l'Archiduc Rodolphe, de mort violente. Revêtu d'un grand pouvoir, au milieu de la littérature, des sciences et des arts, ce représentant de la souveraineté est bien malheureux.

Le paysan, son humble sujet, de bout à l'aurore, voit le soleil se lever à l'horizon dans toute sa gloire, inondant l'univers de clarté, car le soleil est le triomphe de la lumière. Le laboureur confie à la terre, son arme et son soutien la semence, qui bientôt, moisson dorée se balancera mollement au gré des vents. L'hiver, la famille réunie au coin du feu écoute religieusement le grand père raconter les histoires d'autan, de loup-garous engluant les mauvais chrétiens. Les enfants se rapprochent, serrent les rangs, surcroît par ces contes fantastiques. L'amour du merveilleux est au cœur de tout vrai paysan.

Mais où suis-je avec mes histoires de revenants ?

MORALE : Dans sa cabane, Cornichon est content, Avec sa femme Et ses petits enfants.

Donc, François Joseph n'est pas sur un lit de roses. Il a vu l'Empire d'Allemagne épié par ses états, la juiverie s'établir triomphalement chez ses peuples, et son palais même s'ouvrir aux fils d'Israël. Il a vu des titres à leurs noms, l'argent corromp tous les cœurs. Ses coffres étaient vides, on a donc appelé le sordide juif pour les remplir. En rampant, ce misérable a même touché les marches du trône. L'Autriche a aujourd'hui, au flanc, une plaie terrible, inguérissable peut-être. Malheur aux nations où le sémite triomphe.

Quand l'empereur François-Joseph vint d'un coup d'œil, tous ces malheurs, oh alors cela doit être terrible !

J'avais donc raison de dire en commençant que le bonheur n'habite pas les palais dorés. Les autres souverains d'Europe ne sont guère mieux partagés.

Vous remarquerez que tout le monde est malade, ou veut le devenir à l'approche du carême. Naturellement, après tous les excès de l'hiver, les langues sèches, les bêtises pantagruéliques sautées de grog à toutes les sauces, l'estomac se révolte, la tête bouille. Remerciez Dieu dans sa clémence : il vous envoie le carême pour repaquer l'estomac aux abois, guérir le corps et l'âme par la mortification ; mais vous murmurez ! Vous déplorez de ne pouvoir plus commettre d'excès. Les gloutons n'engloutiront donc plus dans leurs vastes estomacs des diners dans une pauvre famille se nourrirait une semaine entière.

Le gourmet, ce rejeton de notre civilisation détraquée et malade, s'attable lentement au restaurant. Il commandera d'abord un potage à la tortue, bien lié, oh ! j'oubliais, avant cela, une petite abstinente suisse comme appétit. Des plats fins se succéderont, du gibier, triomphe de la cuisine, du pâté de foie gras arrosé d'un vin généreux, du sautoir, par exemple. Les desserts arriveront ensuite triomphalement. Le gourmet sourit. Ce sera des gelées, des crèmes, des gâteaux, des fruits, du fromage, le café au brandy, une goutte de chartreuse pour pousser, et monsieur allumera ensuite un havane très fort. Et la note, trois dollars, plus ou moins.

Quand c'est une habitude, n'est pas une honte ? Ruiner sa santé, sa bourse, souvent priver sa famille. Dieu nous a donné des biens pour en jouir non pour en abuser. Une nourriture saine et substantielle est nécessaire, surtout au Manitoba, pour combattre le froid victorieusement. Il n'est pas non plus déplacé de savourer. Rien n'est fait inutilement. Le goût est là, faut en profiter.

Je suis loin de parler carême ; d'ailleurs, mon intention n'est pas d'affliger trop le lecteur. Mangez, messieurs, huit jours encore.

Il a fait très froid, ces jours derniers. Le thermomètre a, dit-on, descendu, un matin, à 56, d'où il conclut que cela ne devait pas être plus de 46. Les Manitobains bravaient l'aiguillon couragement. Nous avons cependant à enregistrer des nez et des oreilles gelés. Heureusement, peu de dames parmi les victimes, car pour elles la beauté est plus que la vie. Mes compliments, mesdames, à vos jolies roses bien conservées, à votre œil clair et pétillant d'esprit.

Certaines gens qui aiment à dormir après dîner, en lisant leur journal, m'ont demandé d'écrire "des articles plus sérieux." Il faut étudier, pour étudier il faut du temps, et c'est ce qui me manque le plus après l'argent. Les mines de la Californie ne m'appartiennent pas encore : en attendant, il faut gagner son pain à la sueur de son front, et tout cela, la faute d'Eve. N'était-ce d'Eve la mangeuse de pommes, j'emverraient les gens sérieux, les grands politiques.

Concluons un marché, fronts austères, philosophes profonds : dév-

LE MANITOBA.

sez vos connaissances problématiques sur vos pauvres frères assis dans les ténèbres de la mort. Eclairer le siècle. A quand les oracles. Raisonner en ayant le don de convaincre : Docete gentes. Faites disparaître le socialisme, le paupérisme, la guerre ; envoyez des colons au Manitoba, et les agents d'immigration vous élèveront des autels. Répandez vos doux pavots ; nous sommes disposés au sommeil ! Allez.

UBALD HÉLIO.

Nouvelle Politique.

L'Association Conservatrice de Winnipeg a fait, mardi soir, l'élection de ses officiers pour l'année courante. Voici le résultat :

Président—E. L. Drewry.  
Vice-présidents—A. F. Eden, H. J. Clarke, Alex. McKicken.  
Secrétaire—Frank I. Clarke.  
Trésorier—T. H. Gilmour.  
Conseil Exécutif—Hugh J. Macdonald, N. F. Hagel, N. Chevrier, P. Gallagher, A. McIntyre, C. P. Brown, H. M. Howell, Dr. Jones, W. R. Cahoon, W. Bathgate, G. F. Brophy, A. E. McPhillips, W. Cleverly, M. H. Miller, E. W. H. VanAllen, W. B. Thibaut, Hon. John Norquay, J. S. Supper, T. Gilroy, Alfred Pearson.

LETTRE DE L'OUEST.

Prince-Albert, 18 février 1889.

Monsieur le Rédacteur,

De Fish Creek, en suivant le cours sud de la Saskatchewan, nous arrivons à Batoche, nom devenu fameux depuis les événements de 1885. C'est là que l'insurrection prit corps et qu'elle fut écrasée, le 12 mai 1885, après quatre jours d'acharnement. Le nom de Batoche lui vient de M. Xavier Letendre dit Batoche qui fut un des premiers à s'y fixer et qui s'y trouve encore. Le nom de la paroisse est Saint-Antoine de Padoue. L'église y a été bâtie en 1883, et, depuis cette époque, le R. P. Moulin, un des plus vifs missionnaires du nord, y a résidé continuellement. C'est depuis cette date aussi que l'établissement a pris son plus grand développement, par l'arrivée de nombreux colons méti-

ses de Manitoba. Le village de Batoche, situé sur le bord de la rivière, à un demi-mille de l'église, compte deux grands magasins, un jeu de billards, quelques jolies maisons privées et un corps de la police montée. On doit y construire, au printemps, des casernes pour cette police et un bureau de télégraphe. Il y a aussi, tout devant le village, une bonne traverse, avec câble de fer, tenue par le jovial et légendaire Alex. Fisher qui s'affublait du titre de gouverneur des Territoires pendant l'insurrection.

De l'avis général, Batoche ne peut jamais devenir très important dans un avenir prochain. C'est le centre des établissements français du district, et il n'est pas improbable que le chemin de fer de Regina traverse la rivière en cet endroit, pour se diriger de là vers Prince-Albert qui se trouve à quarante-cinq milles de distance.

Comme pour Fish Creek, les terres longeant la rivière y sont cédées par dix chaînes sur deux milles de longueur. Il s'en trouve encore en quantité sur les deux rives, et des meilleures. Il s'y trouve du bois et du foin en quantité suffisante.

En arrière de Batoche, c'est-à-dire à une quinzaine de milles à l'est, se trouve une rangée de petites montagnes qui frappent agréablement la vue. Partout, le terrain y est de première qualité, et on y trouve du tremble assez gros pour en faire des maisons. De nombreux petits lacs giboyeux peuvent fournir l'eau et le foin. Philippe Gariépy, qui est si renommé ici pour sa parfaite connaissance de tous les coins et recoins du pays, s'est établi, dès le printemps de 1882, sur le versant occidental de cette rangée de buttes.

Plusieurs autres colons (et ils se trouvent assez nombreux pour former un district scolaire sous le nom de Batoche) ont suivi, en 1882, le chemin de la BelleVue l'y ont suivi ensuite, mais, là comme ailleurs, la rébellion a arrêté toute expansion. Plusieurs sont partis, l'école est tombée, et il ne s'y trouve actuellement que six colons, dont trois Canadiens-français. Malheureusement, il n'y a qu'un seul de ces Canadiens qui soit métis.

Un nouveau district scolaire catholique, sous le nom de Saint-Patrice, vient de se former à Prince-Albert, dans la partie est de la ville. L'élection des commissaires se fait cet après-midi.

La nuit dernière, le thermomètre est descendu à 36 degrés Fahrenheit. C'est, jusqu'à présent, le plus grand froid de l'hiver. Nous avions eu auparavant deux froids seulement de 25 degrés. C'est un hiver tout-à-fait exceptionnel et qui rappelle celui de 1877-78.

L. S.

MISSIONS SAUVAGES.

Pour venir en aide au Très-Rév. Père Allard, administrateur de l'archidiocèse, dans ses missions sauvages, le Rév. Père Camper, vicaire des missions des RR. PP. Oblats, a bien voulu rappeler du Fort-Alexandre, le Rév. Père Marcoux, qui possédant bien la connaissance de langue sauteuse, pourra rendre de grands services dans les réserves environnantes où l'instruction religieuse des sauvages laisse tant à désirer.

Nouvelles Religieuses.

—Une dépêche reçue par La Minerve, de Rome, dit que les biens des Jésuites sont divisés en quatre parts inégales : les Jésuites, l'Université Laval de Québec, la succursale de Montréal et les évêques. La même dépêche ajoute que les Jésuites n'auront pas le pouvoir de conférer des privilèges universitaires.

Sa Grandeur Mgr Duhamel, archevêque d'Ottawa, a complètement réussi dans sa mission ; non-seulement l'Université d'Ottawa est reconnue canoniquement, mais il a obtenu de constituer un chapitre dont les titulaires seront bientôt connus. La question de la division de son vaste diocèse aurait fait du progrès.

Mgr Duhamel doit visiter plusieurs pays européens, notamment l'Irlande et l'Ecosse avant de revenir au pays.

M. John T. Kean, recteur de l'Université Catholique américaine, est nommé évêque titulaire d'Ajaccio. Pendant le consistoire, Mgr O'Connell, recteur du collège américain, à Rome, a demandé et obtenu le pallium destiné à Mgr Janssens, archevêque de la Nouvelle-Orléans.

—Dimanche, le 17 février, Son Eminence le cardinal Taschereau est entré dans sa 70ème année.

Le cardinal Newman a 89 ans.

Le plus jeune des cardinaux est S. E. le cardinal di Rende, il a 42 ans.

Le cardinal Taschereau, par ordre d'âge, vient le 28ème.

—On a célébré, le 14 février, à Memramcook, le cinquante-huitième anniversaire de la naissance du vénérable supérieur du collège Saint-Joseph, M. l'abbé Camille Lefebvre, qui compte trente-quatre ans de prêtrise, dont vingt-cinq sont consumés au service de la grande paroisse dont il a fait le foyer du développement intellectuel de l'Acadie.

—Le Rév. M. Thomas Heslin, curé de Saint-Michel (Nouvelle-Orléans) vient d'être appelé au siège épiscopal de Natchez, devenu vacant par la promotion de Mgr Janssens au siège archiepiscopal de la Nouvelle-Orléans.

—Dimanche dernier, à l'église de Saint-Vincent de Paul, Montréal, sur l'invitation de M. N. Lavallée, curé de la paroisse, Mgr Clut, l'apôtre des missions du McKenzie, fit, dans une allocution émue, un tableau touchant de la misère profonde dans laquelle vivent les Sauvages de l'extrême Nord-Ouest.

Le produit de la collecte, faite ensuite par Mgr Clut lui-même, dépassa la somme de cent piastres.

—Le Catholicus News publie le câblégramme suivant :

Deux cardinaux seulement ont reçu leurs chapeaux jeudi dernier : les archevêques de Catania et de Macchi.

M. D'Annibale était trop malade pour assister à la cérémonie.

Les nouveaux évêques dont les noms suivent ont été préconisés : John T. Foley, Détroit ; John T. Hennessey, Wichita ; Thomas Heslin, Natchez ; T. G. Dowling, transféré de Peterboro à Hamilton, Ontario.

Le chanoine O'Connor occupera le siège de Peterboro.

—Un décret de la Sacrée Congrégation de l'Index contient la condamnation des livres suivants :

L'abbé Roca, chanoine honoraire, ancien élève de l'Ecole des hautes études des Carmes.—Le Christ, le Pape et la Démocratie, Paris, Garnier frères, éditeur, 1884. Décret du Saint-Office, le 19 septembre 1888.

La crise fatale et le saint de l'Europe.—Etude critique sur les missions de Saint-Yves, Paris, etc., 1885. Même décret.

La fin de l'ancien monde, les nouveaux dieux et la nouvelle terre. Paris, Jules Lévy, libraire éditeur, 1886. Même décret.

Mgr l'évêque de Perpignan a notifié à M. l'abbé Roca le décret du Saint-Siège. M. l'abbé ayant refusé de s'y conformer et de rétracter les maies doctrines qui sont émises dans ses ouvrages, il a été frappé de suspension.

—Le rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers au Canada, pour l'année expirant le 30 juin dernier, nous révèle que le nombre des convicts détenus dans les cinq

Choses et Autres.

—La taxe que l'on a prélevée sur les Chinois arrivés dans le pays, l'an dernier—taxe de \$50 par tête—a donné une recette de \$14,000.

Ce chiffre représente deux cent quatre-vingt-huit Chinois qui sont venus s'établir au Canada, et plus particulièrement dans la Colombie-Anglaise.

—Le rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers au Canada, pour l'année expirant le 30 juin dernier, nous révèle que le nombre des convicts détenus dans les cinq

pénitenciers du pays était, jusqu'à cette date, de 1,094, tandis que l'année dernière on en comptait 1,150. C'est une diminution de 65 répartie comme suit : Kingston, 28 ; Saint-Vincent de Paul, 4 ; Manitoba, 16 ; Colombie-Anglaise, 21.

Cette diminution résulte de ce qu'un plus grand nombre de détenus ont été mis en liberté pendant l'année.

—M. Butterworth, membre du Congrès à Washington, proposera prochainement une résolution tendant à autoriser le Président à inviter les membres du gouvernement canadien, ainsi que les ministres des différentes provinces du Dominion, à visiter les Etats-Unis vers les premiers jours de mai et être les hôtes du peuple américain. Une demande de crédits de \$150,000 a été faite afin de subvenir aux fins et résolutions.

Un comité composé de soixante-quinze membres de la chambre des députés, ainsi qu'un certain nombre de sénateurs devront accompagner les hôtes canadiens.

L'objet des résolutions est de promouvoir et entretenir les relations intimes et commerciales entre les deux pays.

—M. Jules Claretie, directeur du théâtre français, a été admis membre de l'Académie française. Un discours des plus éloquentes a été prononcé à cette occasion par M. Renan.

—Le président des Etats-Unis a célébré, samedi, l'anniversaire de la naissance de Washington en signant le bill admettant les territoires de North Dakota, South Dakota, Montana et Washington comme devant faire partie de l'Union.

VICARIAT APOSTOLIQUE D'ATHABASCA MCKENZIE.

Lettre d'un Chef Montagnais.

ANTOINE LAVIOLLETTE, à Mon I. CLUT, O.M.I.

Cette lettre est écrite en caractères syllabiques et a été traduite par Mgr Clut lui-même.

Voici la traduction de cette lettre : " Cette lettre est écrite au Lac-du-Brochet, le 24 décembre 1888. Cette lettre est pour le grand prêtre, Isidore Clut ! "

Mon vieux père,

C'est la veille de la grande fête où l'on prie la nuit (Noë) que je t'écris cette lettre.

Mon père, je veux t'écrire un peu. Depuis que je t'ai vu, jusqu'à l'hiver dernier, j'avais une bonne chance ; mais voilà que tes malheurs me paraissent être tombés sur moi ! ! !

Sans doute tu as déjà appris les tristes nouvelles dont je vais t'entretenir.

Le même jour, deux de mes frères punis sont morts de faim avec tous leurs enfants. Et ce ne sont pas les seuls ! ! ! Aussi mon cœur pleure.

Mon père, je ressens péniblement ces pertes cruelles. Mais je suppose que Dieu l'a voulu ainsi, je me soumetts.

On n'a pas même retrouvé les corps de mes deux frères ! L'un et l'autre sont morts en chassant. Hélas ! c'était très loin de ma maison ! Il m'a fallu tout longtemps pour arriver au lieu du sinistre. Les traces de mes frères sur la neige ne paraissent déjà plus du tout, je n'eus pas de moyens de retrouver leurs corps, et du reste j'étais épuisé de fatigue et de faim ! ! !

Je suis si triste, qu'en t'écrivant ceci, je ne prends pas le temps d'apitoyer sur mon sort, et partant de faire essayer de mettre mon cœur bien ; non, mon but n'est que de m'entretenir avec toi de mes malheurs. Cependant et ma femme et moi, et mes enfants, nous sommes encore en bonne santé.

Mon frère pulvé, Pierre, lui aussi vit encore.

Voilà donc que dans notre pays, la famine a fait des ravages ! Et si le poison vient à manquer ou que nous manquions de filets ou d'hameçons, ce sera alors le comble des malheurs ! ! !

Lors même que tu demeures loin de nous, j'aime à croire que par ta pensée tu demeures avec nous.

Si tu as encore un peu de vie, et que tu veuilles essayer de revenir près de nous, fais comme tu voudras, mais si tu reviens, tu feras notre cœur content.

Dans notre pays, il y a des gens qui se trompent dans la manière de se comporter ; je veux parler de ceux qui abandonnent le bon chemin (celui du ciel).

Il y a maintenant parmi nous toutes sortes de gens : et ceux qu'on appelle les grands Couteaux (les Américains) et ceux qui ont soin d'eux-mêmes (les Traiteurs libres). Quant à moi, je me suis adjoint à ces derniers.

Mon père, si Dieu veut que nous nous voyions de nos yeux, je sais que la chose n'est pas difficile.

Antoine le Gros, telles sont ses propres paroles.

Allons, mon père, je vais baiser la baguette et aussi te toucher la main.

ANTOINE LE GROS (LAVIOLLETTE).

MORT D'UN VIEUX METIS.

C'est avec empressement que nous nous rendons à la demande qui nous est faite de publier les extraits suivants d'une lettre que le Rév. Père Malo adresse au T. R. Père Allard : St. John, Montagne à la Tortue, Dak., E.U. 16 février 1889.

d'hui au milieu d'un nombre concours de ses compatriotes et des citoyens de la ville de St. John. Le défunt était âgé de 70 à 72 ans. Il jouissait de la haute estime et du respect de tous, et il était un chrétien exemplaire.

Fon François Dauphinais fut membre du gouvernement provisoire en 1870 à Winnipeg.

Bien à vous, J. F. MALO, P.M.

La mort d'un de nos bons citoyens, M. Télémaque Létourneau, a surpris tout le monde. En effet, rien ne pouvait faire prévoir une fin aussi subite. Terrassé par la fièvre, ces jours derniers, il était conduit samedi à l'hôpital et expirait là dans la nuit de lundi. Détail navrant, Madame Létourneau mettait un enfant au monde vendredi. L'on peut facilement se faire une idée de la désolation de la pauvre femme.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à la cathédrale.

Nos plus vives sympathies à la famille dans sa profonde affliction.

LE NOUVEAU CABINET FRANCAIS.

Le nouveau ministère a paru à l'officielle vendredi et est constitué comme suit :

Commerce : M. Tirard, sénateur, premier ministre.

Guerre : M. de Freycinet, sénateur.

Intérieur : M. Constans, député.

Finances : M. Rouvier, député.

Justice : M. Thévenet, député.



## AVIS A CEUX QUI VIENNENT AU MANITOBA ET QUI SE PROPOSENT DE CONSTRUIRE !

En prévision de l'émigration qui doit nous arriver au printemps, nous avons IMPORTÉ un assortiment considérable de FERRONNERIES, PEINTURES, VERNIS, PAPIER FEUTRE, PAPIER GOUDRONNÉ, FOURNITURES DE MAISON, POELES, FOURNAISES, VERRERIES, FAIENCES, BROCHE, A CLOTURE, Etc., Etc., Etc.

NOS STOCK D'ÉPICERIES ET PROVISIONS, TEL QUE THÉS, CAFÉS, SUCRES, MELASSES, VIANDES SALÉES, VIANDES FUMÉES, SAINDOUX, FARINES, POISSONS FRAIS ET SALÉ, ETC., ETC., EST AU GRAND COMPLET.

NOS PRIX SONT les PLUS BAS DU MARCHE et DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE.

Etant à la proximité des principales lignes de chemin de fer, nous pouvons expédier sans délai toutes marchandises commandées par la malle.

Une visite à nos magasins vous convaincra des grands avantages offerts.

Une remise libérale sera accordée aux Messieurs du Clergé et aux Communautés.

Maison H. F. DESPARS, Coin des rues Provencher et Tache, Saint-Boniface.

## PERSONNEL.

M. le Dr J. H. O. Lambert, de cette ville, est revenu lundi de la province de Québec.

M. N. D. Beck doit partir au commencement de la semaine prochaine pour Calgary où il a formé une société légale avec MM. Loughheed & McCarthy, autrefois de Winnipeg.

M. J. F. Dimouchel, de Winnipeg, est revenu d'une promenade dans sa famille à Laprairie, Qué.

L'hon. juge Prud'homme a été retenu chez lui par la maladie pendant ces derniers jours.

Melle Versailles qui a été gravement malade de la rougeole, est convalescente.

M. Pascal Bonneau, jr., commerçant de la Montagne de Bois, T. du N.-O., est passé à Saint-Boniface cette semaine, en revenant d'un long voyage en province de Québec où il a eu la bonne fortune de trouver une compagnie qui se dirige avec lui vers les belles prairies de l'Ouest.

M. Alexis Allaire, de Saint-Alphonse, est de retour d'un voyage dans la province de Québec.

M. Dosithée Pelletier, de Lorette, part mercredi prochain pour un voyage d'un mois en prince de Québec. Nous sommes heureux de savoir que M. Pelletier ramènera avec lui plusieurs familles qui désirent s'établir dans cette province.

Madame Napoléon Bétouray a été gravement malade des fièvres pendant la dernière semaine.

M. D. Leduc, ci-devant de Saint-Boniface et aujourd'hui de Crookston, Minn., est ici en promenade.

M. E. R. Lloyd, de cette ville, a été nommé agent du Crédit Foncier Franco-Canadien pour Manitoba et le Nord-Ouest.

M. Stevenson Hearn, fils de M. Hearn, agent du Pacifique en cette ville, s'est fait écraser un des doigts de la main gauche hier en accablant les chars et on a été obligé de lui en faire l'amputation.

M. Roger Marion, M.P.P., a été réélu samedi commissaire d'école pour le quartier No. 1 de la ville de Saint-Boniface.

## Chronique Locale.

—Voyez l'annonce de M. C. A. Gareau.

—Nous entrons en carême mercredi prochain.

—L'assemblée annuelle de la Royal Soap Manufacturing Co. aura lieu le 25 mars.

—Les exercices des quarante heures commenceront dimanche à la cathédrale et se continueront lundi et mardi.

—Le service des convois de chemins de fer a été très irrégulier ces jours derniers. Sur le Northern surtout, nous avons été deux jours sans train.

—M. le député de Morris a obtenu que sur la ligne du Northern Pacific,

le nom de la station de Catherine fut changé en celui de station de Letellier. C'est beaucoup mieux.

—Samedi, dans la nuit, une partie d'un train de fret, en route pour l'ouest, est passé à travers un pont de 36 pieds de hauteur, non loin de la station de Middleton. Des six chars qui tombèrent, quatre étaient chargés de 60 chevaux. Plus de 20 de ces animaux ont été tués sur le coup et plusieurs autres ont succombé depuis.

—Une députation a demandé au gouvernement local un crédit pour l'Université provinciale, pour aider au choix et à l'arpentage des cent cinquante mille acres de terre octroyées à l'Université par le gouvernement fédéral.

La députation a aussi demandé une augmentation de la subvention annuelle accordée à l'Université, laquelle n'est actuellement que de \$2,000.

—Mardi après-midi, le feu se déclarait dans la bâtisse considérable où la Cie du Pacifique a ses salles à manger, tout près de la station. Après beaucoup de travail, les pompiers réussirent à éteindre le feu, mais pas avant qu'environ \$5,000 de dommages eussent été faits, tant sur la bâtisse que sur l'ameublement. La Cie du Pacifique est à décider si elle fera réparer cette même bâtisse qui est tout en bois, ou si elle en reconstruira une nouvelle tout en brique.

## Chronique de la Province.

Giroux, 23 février.—M. Mathieu Pierson a été élu commissaire pour le district scolaire de Sainte-Anne-Est, en remplacement de M. Hormidas Granger dont le terme était expiré.

M. Jean-Baptiste Duhamel est le président de la commission et M. Mathieu Pierson est le secrétaire.

## Rivière aux Roseaux.

—Nous sommes heureux d'annoncer que, de temps à autre, il y a quelques-uns des Sauvages de cette réserve qui se font chrétiens. Le 19 courant, M. l'abbé Jutras, curé d'Emerson, est venu en baptiser deux, et, en même temps, a béni leur union. Il faut espérer que bientôt d'autres auront le même bonheur. Maintenant, l'on peut dire que presque tous les Sauvages d'ici sont chrétiens, et qu'ils sont très désireux d'avoir une chapelle sur leur réserve.

## La consommation radicalement guérie.

A. M. le Directeur : Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuit à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste.

Respectueusement, Dr T. A. SLOCUM, 37 Yonge St., Toronto, Ont. Jan 14.88

T. PELLETIER, BARRIÈRE-COIFFEUR, Marchand de Tabac, Fruits, etc. AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc.

## AVIS.

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la présente session de l'Assemblée Législative de la Province de Manitoba, par l'Association Pharmacéutique de la Province de Manitoba d'un acte pour amender "l'Acte de l'Association Pharmacéutique de 1878" et ses amendements, de la manière suivante, entre autres détails :

Pour donner au conseil plein pouvoir sur les sujets et cours d'études et la pratique des apprentis et commis brevetés. Pour régler les honoraires que devront payer tous les membres de l'Association, les commis brevetés, les apprentis et autres. Pour permettre au conseil de passer des règlements et pour d'autres fins.

Daté ce 15ème jour de janvier 1889. J. F. HOWARD, Secrétaire de l'Association Pharmacéutique de Manitoba, 531.1.89.

## AVIS.

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique demandera au Parlement du Canada, pendant sa prochaine session, un acte lui conférant de plus amples pouvoirs pour la construction et la protection de ses lignes de télégraphe.

CHARLES DRINKWATER, Secrétaire, Montréal, 30 novembre 1888. 9 ins 17 1.89

## AVIS.

Avis est par le présent donné, que l'on a demandé au Parlement du Canada, d'un acte dans le but de construire un chemin de fer d'un endroit sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, dans la province de Manitoba, à ou près de la station de Shelley, et de là dans une direction nord-est à un endroit à ou près de White Mud Lake, sur la rivière Winnipeg.

Daté à Winnipeg, ce 20 novembre 1888. MACDONALD, TUPPER, PHIPPS & TUPPER, 9 ins 29.11.88. Solliciteurs des requérants.

## AVIS.

Avis public est par le présent donné que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but de construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté ce 4ème jour de février, A.D. 1889. PATTERSON & BAKER, Solliciteurs des Requérants. 5 ins. 6.2.89.

## AVIS.

Avis est par le présent donné que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but de construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté à Winnipeg, ce vingt-neuvième jour de novembre 1888. MUNSON & ALLAN, Solliciteurs des Requérants. 9 ins. 6.12.88.

## DISSOLUTION DE SOCIÉTÉ.

M. C. A. GAREAU a l'honneur d'annoncer à ses amis et au public en général qu'étant devenu le seul propriétaire de l'ancienne maison LANGEVIN & GAREAU, à des conditions fort avantageuses, il est aujourd'hui en position de vendre à

25 par Cent meilleur marche que dans n'importe quel magasin de Winnipeg.

Cette réduction sans précédent durera un mois afin de faire place aux importations du printemps. Avant d'aller ailleurs, venez voir et juger de la réduction énorme que nous annonçons.

C'EST A L'ANCIEN MAGASIN DE MM. LANGEVIN & GAREAU

ENSEIGNE DES CISEAUX DORES,

Bâtisse Hargrave, No. 324 Rue Principale, Winnipeg.

Habillement en Tweed à \$5.00 valant \$9.00.	Habillement en serge noire à \$15.00 valant \$22.00.
Habillement en Tweed à \$9.00 valant \$14.00.	Pardessus de \$16.00 vendus pour \$9.00.
Habillement en Tweed à \$11.00 valant \$17.00.	Pantalons de \$5.00 vendus pour \$3.50.
Habillement en serge noire à \$10.00 valant \$16.00.	Pantalons de \$8.50 vendus pour \$2.00.

CHEMISES BLANCHES, CHEMISES DE COULEUR, CHEMISES DE FLANELLE, CORPS, CALEÇONS, COLLETS, POIGNETS, CRAVATES, BAS, ETC., ETC.

Réduits aussi de 25 par cent pour tout le mois de Mars. Prix des habillements faits à ordre réduits dans la même proportion. Toute marchandise achetée à la verge sera taillée gratis.

M. A. Gareau remercie cordialement ses nombreuses pratiques et les sollicite de lui continuer leur encouragement.

1a 28.2.89 C. A. GAREAU, - - Marchand-Tailleur.

## AVIS.

Avis est donné par le présent que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but d'entreprendre, construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté à Winnipeg, ce 27ème jour de novembre 1888. ALLEN & CAMERON, Solliciteurs des requérants. 9 ins 6.12.88.

## AVIS.

Avis est par le présent donné que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but d'entreprendre, construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté à Winnipeg, ce 27ème jour de novembre 1888. ALLEN & CAMERON, Solliciteurs des requérants. 9 ins 6.12.88.

## AVIS.

Avis est par le présent donné que l'on a demandé au Parlement du Canada d'un acte pour incorporer la société connue par tout le Canada sous le nom de "The Independent Order of Foresters," cette association ayant pour but : 1o. l'union fraternelle de toute personne saine de corps et d'esprit et de bon caractère, (sous l'âge de 55 ans) et leur culture physique intellectuelle et morale.

2o. L'établissement d'un fonds pour le soulagement des membres malades ou en détresse.

3o. L'établissement d'un fonds bénéfice d'un quelconque membre, son bénéficiaire ou son représentant légal selon les règlements de la constitution et les statuts de la dite société.

MCGILLIVRAY & CHAPPEL, Avocats des pétitionnaires. 9 ins 17 1.89

## AVIS.

Avis est par le présent donné que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but d'entreprendre, construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté à Winnipeg, ce 27ème jour de novembre 1888. JAMES HEAP, Agent des requérants. 5 ins 3.1.89

## NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made at the approaching session of the Parliament of Canada, for an Act authorizing the construction of a railway from a point on the line of the Canadian Pacific Railway, in the Province of Manitoba, at or near Shelley Station, thence in a North-easterly direction to a point at or near White Mud Lake, on the Winnipeg River.

Dated at Winnipeg, 20th November 1888. MACDONALD, TUPPER, PHIPPS & TUPPER, 9 ins 29.11.88. Solicitors for the applicants.

## AVIS.

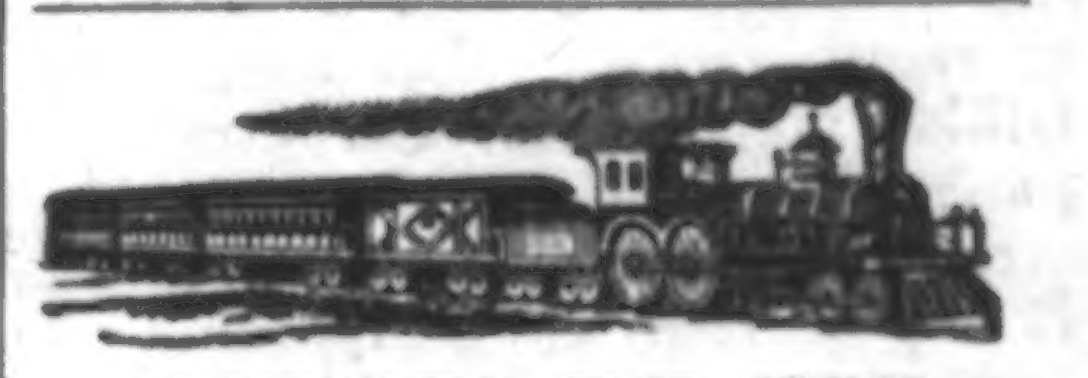
La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique demandera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, un acte autorisant la compagnie à émettre des obligations en vue d'acquiescer des bateaux à vapeur se raccorder au chemin de fer de la compagnie et à créer, au sujet de ces obligations, un lien spécial sur ces bateaux et à prendre d'autres mesures nécessaires à cette fin.

CHARLES DRINKWATER, Secrétaire, Montréal, 19 décembre 1888. 9 ins 17 1.89

## AVIS.

Avis est donné par le présent que l'on a demandé au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de l'Eau de Winnipeg", dans le but d'entreprendre, construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique ; avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou d'embranchement vers l'ouest à partir de la dite cité de Winnipeg à travers la province du Manitoba jusqu'aux, dans et à travers les Territoires du Nord-Ouest au sud du dit chemin de fer Canadien du Pacifique, et de croiser la ligne du dit chemin de fer ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées ou autres chemins de fer.

Daté à Winnipeg, ce 20 décembre 1888. MUNSON & ALLEN, Solliciteurs des requérants, Winnipeg, 9 ins 27 12.88



CHEMIN DE FER Minneapolis et Saint-Paul

—ET LA CÉLÈBRE— ALBERT LEA ROUTE.

Deux Convois Directs, Quotidiens DE SAINT-PAUL ET MINNEAPOLIS

—A CHICAGO— Sans changement de chars, se raccordant avec tous les rapides de L'EST et du SUD-EST.

La seule ligne qui fait circuler des trains directs entre

—DES MOINES, IOWA,— VIA ALBERT LEA ET FORT HODGE.

—ENTRE— Minneapolis et Saint-Louis

et les principales cités de la Vallée du Mississippi, ayant à toutes les gares union des raccourcissements pour tous les points du sud et du sud-ouest.

ECONOMIE de plusieurs heures. La seule ligne qui fasse circuler deux convois directs

réguliers, cha-KANSAS CITY, Leavenworth et Atchison, se raccordant avec les chemins de fer Union Pacific et Atchison, Topeka et Santa Fe.

Raccourcissement rapide à toutes les gares de l'Union, avec les convois du St. Paul, Minneapolis et Manitoba, du Northern Pacific, du St. Paul et Duluth, venant et allant vers tous les points du nord et du nord-ouest.

Que l'on n'oublie pas que les convois du chemin de fer Minneapolis et St. Louis se composent de voitures confortables, de splendides chaises-dortoirs et de chars-lectoires somptueux justement célèbres, et de chars à fauteuils inclinés, Horton Reclining Chair Cars.

150 LBS. DE BAGAGES ADMIS GRATUITS. Prix de passage des plus réduits. Pour indicateurs, billets directs, etc., adressez-vous à l'agent le plus voisin, ou à

S. F. BOYD, Agent général des billets des passagers, ino. 12.1.88. Minneapolis, Min.

## APRES L'INVENTAIRE !

Grande Vente a Reduction pendant le reste du mois de Fevrier

IL FAUT SE DEBARRASSER DES MARCHANDISES D'HIVER POUR FAIRE PLACE AUX NOUVELLES IMPORTATIONS DU PRINTEMPS

Une visite vous convaincra de nos bas prix.

Au pavillon français. { AU BON MARCHÉ } Saint-Boniface.



## AGRICULTURE.

## CAROTTES AUX CHEVAUX.

Beaucoup de cultivateurs semblent ignorer la valeur des carottes données en nourriture aux chevaux. Dans un grand nombre d'écuries où l'on tient beaucoup de chevaux, on donne des carottes en abondance. Plusieurs personnes considèrent qu'un gallon d'avoine mélangé avec un gallon de carottes vaut autant que deux gallons d'avoine; bien plus, elles considèrent qu'un cheval qui ne travaille que modérément se tient en excellente condition avec du bon foin et des carottes seulement.

Maintenant, si l'on réfléchit au rendement que donne un arpent de carottes et au prix élevé de l'entretien d'un cheval au grain seulement, n'est-il pas éminemment avantageux pour chaque cultivateur de semer, tous les ans, une pièce de carottes qui lui donnera abondamment de quoi hiverner ses chevaux en parfait état et à bon marché?

## HIVERNEMENT DU BÉTAIL.

Durant l'hiver, que de choses à faire, à commencer par le soin qu'il faut donner aux animaux de la ferme en hivernement. Ces derniers ne donneront de profits qu'en autant qu'ils seront logés confortablement dans un local assez spacieux, bien aéré, qu'ils seront soignés avec parcimonie et régulièrement. Les animaux faibles, malades, doivent être séparés du reste du troupeau et être l'objet de soins particuliers. Il n'y a rien de comparable à l'œil du maître, lorsqu'il s'agit de soins qu'il faut donner au bétail en hivernement. L'attention du cultivateur ne doit pas se borner à une espèce en particulier, mais doit s'étendre à tous les animaux de la ferme. Le cheval, la vache, le mouton, le porc, les volailles doivent être l'objet de soins particuliers et variés.

## LE CULTIVATEUR DOIT CONNAÎTRE L'ÉTAT DE SES AFFAIRES.

Comment le cultivateur pourrait arriver à une économie bien entendue dans ses diverses opérations agricoles, s'il n'adopte pas un système de tenue de livres qui lui permettra de constater exactement ce qu'il vaut, ce qu'il dépense, ce qu'il produit, en d'autres termes, qui lui permettra d'avoir constamment un état correct de ses dépenses et de ses revenus? J'entends plusieurs cultivateurs me dire: "Mais tout cela, c'est bon pour le grand cultivateur; c'est bien trop de trouble pour le commun des cultivateurs qui connaissent très bien l'état de leurs affaires sans le secours d'aucun livre." C'est vrai, la plupart des cultivateurs connaissent l'état de leurs affaires, mais à peu près, ils ne calculent pas ce que leur coûtent tel ou tel produit; ils ne comptent que l'argent qu'ils ont retiré de ce produit et c'est tout. C'est là que se trouve le mal; comme ils croient que ce produit les paye plus ou moins, ils ne donnent pas la peine de faire la comparaison avec un autre qui pourrait leur rapporter le double peut-être. Comment pourraient-ils faire cette comparaison, s'ils ne tiennent pas de livres?

Nous ne sommes plus au temps où la compétition était moins forte, où les produits se vendaient toujours bien. Aujourd'hui, pour arriver, il faut du calcul, ne rien laisser au hasard; le succès n'est plus à celui qui travaille dur et ferme, mais à celui qui pense, examine, compare. C'est le temps de dire avec nos voisins les Américains: "Qu'une bonne tête vaut mieux que cent bras." Et puis, mes amis les cultivateurs, n'exigez pas que vous adoptiez un système de tenue de livres compliqué. Non, un seul livre peut vous suffire à la rigueur. Vous entrez dans ce livre un état exact de vos dépenses et de vos revenus; c'est facile à tenir, cela. Commencez, dès aujourd'hui, à tenir des livres et vous en verrez bientôt l'utilité.

## MÉNAGEZ LE FOURRAGE.

Beaucoup de cultivateurs semblent avoir adopté pour devise le mot "gaspillons," à les voir à l'œuvre quand ils soignent leurs animaux. Ils gaspillent leur fourrage comme s'il ne leur coûtait rien; cependant, dans une année de disette, le fourrage doit être ménagé; c'est un capital qu'il ne faut pas dépenser inutilement.

Les cultivateurs qui soignent leur bétail à la porte de la grande font-ils une économie? Je ne le crois pas, il y a toujours une certaine quantité de fourrage que les animaux foulent au pied et gaspillent. Toujours les plus faibles du troupeau pâtissent,

tandis que les plus forts mangent trop. La vraie place pour soigner le bétail est la crèche, où rien ne doit se perdre. Pour cela, il ne faut pas donner aux animaux une trop grande quantité de fourrage; car ils choisissent le meilleur et laissent le reste; il faut leur en donner juste assez pour qu'ils nettoient leur crèche et n'y laissent rien. Il vaut mieux avoir une nourriture peu nourrissante qui peut à peine entretenir la vie d'un animal et encore moins l'engraisser, ni lui faire produire du lait; c'est pourquoi il faut y ajouter une nourriture plus substantielle, un peu de grain.

Beaucoup de cultivateurs croient faire une économie en hivernant leurs animaux qu'à la paille. Ils font une fausse économie; car la paille est une nourriture peu nourrissante qui peut à peine entretenir la vie d'un animal et encore moins l'engraisser, ni lui faire produire du lait; c'est pourquoi il faut y ajouter une nourriture plus substantielle, un peu de grain.

## CHEZ J. D. BURKE,

No. 312, rue Principale, Winnipeg.  
Epiceries à Bon Marché.

En remerciant le public de l'encouragement libéral qu'il a reçu, M. J. D. Burke a l'honneur de lui annoncer que son magasin est des mieux assortis.

ASSORTIMENT COMPLET  
D'Epiceries, Thés, Cafés, Sucres, Farines, Fruits en Conserve, Etc., etc., etc.

Quoique notre assortiment de poisson soit très considérable, nous avons, cependant, à l'approche du carême, fait des commandes sur les marchés de l'Est et de la Colombie Anglaise. Actuellement on main:

HARENG DU LABRADOR,  
MORUE EN BOÎTE,  
MORUE ROUGE,  
MORUE NOIRE,  
HARENG FRAIS,  
PETITE MORUE,

POISSON FUMÉ  
DE TOUTE ESPÈCE.

Tout est vendu à des prix qui défient la concurrence.

Le plus haut prix du marché est payé pour les produits de la campagne, le beurre et les œufs surtout.

Une visite est sollicitée.

N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT:

No. 312, Rue Principale, Winnipeg.  
J. D. BURKE.

## TERRE A VENDRE A LORETTE.

Le lot numéro 44, de 7 chaînes et 10 mailles de largeur, sur deux milles de profondeur, côté nord de la rivière Seine, Lorette, à vendre à bon marché.

S'adresser à

A. A. C. LARIVIÈRE,  
Saint-Boniface.

## LIBRAIRIE KEROACK,

Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux.  
On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de Librairie

## ECURIE DE LOUAGE.

No. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110.

M. M. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront toute attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.  
Faire à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.  
Winnipeg, 2 avril, 1884. Jan 23, 84

## FERRY'S SEEDS

D. M. FERRY & CO. are acknowledged to be the Largest Seedsmen in the world.

Illustrated Descriptive and Price List. Will be mailed FREE to any person who sends for it. To receive it, send for it. To receive it, send for it. To receive it, send for it.

Address: D. M. FERRY & CO., Windsor, Ont.

## I CURE FITS!

When I say CURE I do not mean merely to stop them for a time, and then have them return again. I MEAN A RADICAL CURE. I have made the disease of

FITS, EPILEPSY or FALLING SICKNESS.

A life long study. I WAGNANT my remedy to cure the worst cases. Because others have failed to do so for not receiving a cure. Send at once for a free and full bottle of my INFALLIBLE REMEDY. Give Express and Post Notice. It costs you nothing for a trial, and it will cure you. Address: Dr. H. G. BOOT, 37 Yonge St., Toronto, Ont.

## DRUNKENNESS

Or the Liqueur Habit, Positively Cured by Administering Dr. Haines' Golden Specific.

It can be given in a cup of coffee or tea without the knowledge of the person taking it; it is absolutely harmless, and will effect a permanent and speedy cure, whether the patient is a moderate drinker or an alcoholic wreck. It has been given in thousands of cases, and in every instance a perfect cure has followed. It never fails. The system once purged with this Specific, it becomes so impossible for the liquor appetite to exist. For circular and full particulars address GOLDEN SPECIFIC CO., 155 Race St., Cincinnati, O.

## RICHARD &amp; CIE.,

IMPORTATEURS DE

## Vins, Liqueurs et Cigares,

365, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

(0-0-0)

Les Amateurs de Vins trouveront qu'il est de leur intérêt de venir visiter notre établissement avant de donner leurs commandes ailleurs. Nous avons sans contredit le meilleur assortiment de la Province, et nous promettons de vous étonner par le Bas Prix de nos Marchandises.

Nous faisons une spécialité des Vins de Bordeaux, et nous serons heureux de vous fournir des échantillons sur demande.



## ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hôtel Beaugrand. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'encourager.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

N. H. HOUE,

12, 5, 87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface.



## Chemin de fer Canadien du Pacifique

SERVICE DES CONVOIS

DEPUIS LE 11 NOVEMBRE 1883.

STATIONS	DÉPART	ARRIVÉE
Winnipeg	17.00	18.00
Portage du Rat	24.01	4.55
Ignace	7.20	22.00
Savanne	10.40	18.30
Port-Arthur	14.30	18.30
Winnipeg	13.52	13.37
Portage la Prairie	17.57	11.46
Carberry	18.15	10.45
Brantford	20.10	7.41
Elkhorn	21.00	7.00
Moosemin	21.55	5.57
Broadview	23.55	4.10
Qu'Appelle	2.20	1.28
Regina	3.45	2.35
Moosejaw	4.55	2.05
Swift Current	10.30	12.25
Maple Creek	14.18	13.24
Dunmore	16.42	11.07
Medicine Hat	17.30	10.50
Gleichen	23.00	12.45
Calgary	1.20	3.35
Canmore	4.40	24.35
Banff	5.20	23.45
Field	8.35	21.25
Donald	11.10	17.55
Glanier House B. C.	12.35	14.30
Revelstoke	15.40	11.10
Kamloops	21.23	4.55
Savona	24.45	2.07
Ashcroft	2.10	19.12
North Bend	7.35	19.26
Agassiz	11.09	15.52
New Westminster	14.10	13.00
Vancouver	14.15	12.45
Victoria	21.00	8.00
Winnipeg	13.55	17.05
Dominion City	15.30	17.05
Emerson	14.30	16.30
Winnipeg	15.30	9.15
Saskatoon	17.30	7.30
Winnipeg	9.00	14.30
Stony Mountain	10.00	13.30
Stonewall	10.30	13.00
Winnipeg	13.28	14.40
Headingley	14.40	15.15
Barnsley	15.15	16.15
Therme	18.38	9.32
Holland	19.35	8.35
Cypress River	20.20	7.50
Glenboro	21.00	7.15
Winnipeg	11.20	14.27
Winnipeg	11.20	13.32
Winnipeg	11.47	15.15
Winnipeg	13.35	15.55
Winnipeg	16.32	11.45
Winnipeg	18.00	10.22
Winnipeg	19.04	9.12
Winnipeg	19.15	9.05
Winnipeg	20.05	8.7
Winnipeg	20.24	7.4
Winnipeg	20.48	7.22
Winnipeg	21.42	6.12
Winnipeg	22.30	5.15

† Stations où l'on peut manger.

REFERENCES.

A. Tous les jours. B. Tous les jours excepté le mardi. C. Tous les jours excepté le mercredi. D. Tous les jours excepté le jeudi. E. Tous les jours excepté le vendredi. F. Les lundis, mercredis et vendredis. G. Les mardis, jeudis et samedis. H. Tous les jours excepté le samedi. K. Tous les jours excepté le lundi.

CHARS-DORTOIRS - MAGNIFIQUES ATTACHES À TOUS LES TRAINS EN DESTINATION DIRECTE.

Les trains à l'Est de Brandon marchent d'après le temps moyen du centre. Entre Brandon et Donald d'après le temps moyen des Montagnes. A l'Ouest de Donald d'après le temps moyen du Pacifique.

GEO. OLDS, LUCIUS TUTTLE, Ger. gén. du fret. Ger. du fret des pass.

WM. WHITE, ROBERT KERR, Surint. Général. Agt. Gén. des Pass.

Jan. 18, 12, 84.

## CHEMIN DE FER

## NORTHERN PACIFIC ET MANITOBA.

Arrive tous les jours.	Départ tous les jours.
6.15 p.m. Winnipeg	9.10 a.m. St. Paul
6.30 p.m. St. Paul	9.30 a.m. St. Paul
6.45 p.m. St. Paul	9.40 a.m. St. Paul
6.50 p.m. St. Paul	9.50 a.m. St. Paul
7.00 p.m. St. Paul	10.00 a.m. St. Paul
7.10 p.m. St. Paul	10.10 a.m. St. Paul
7.20 p.m. St. Paul	10.20 a.m. St. Paul
7.30 p.m. St. Paul	10.30 a.m. St. Paul
7.40 p.m. St. Paul	10.40 a.m. St. Paul
7.50 p.m. St. Paul	10.50 a.m. St. Paul
8.00 p.m. St. Paul	11.00 a.m. St. Paul
8.10 p.m. St. Paul	11.10 a.m. St. Paul
8.20 p.m. St. Paul	11.20 a.m. St. Paul
8.30 p.m. St. Paul	11.30 a.m. St. Paul
8.40 p.m. St. Paul	11.40 a.m. St. Paul
8.50 p.m. St. Paul	11.50 a.m. St. Paul
9.00 p.m. St. Paul	12.00 a.m. St. Paul
9.10 p.m. St. Paul	12.10 a.m. St. Paul
9.20 p.m. St. Paul	12.20 a.m. St. Paul
9.30 p.m. St. Paul	12.30 a.m. St. Paul
9.40 p.m. St. Paul	12.40 a.m. St. Paul
9.50 p.m. St. Paul	12.50 a.m. St. Paul
10.00 p.m. St. Paul	1.00 a.m. St. Paul
10.10 p.m. St. Paul	1.10 a.m. St. Paul
10.20 p.m. St. Paul	1.20 a.m. St. Paul
10.30 p.m. St. Paul	1.30 a.m. St. Paul
10.40 p.m. St. Paul	1.40 a.m. St. Paul
10.50 p.m. St. Paul	1.50 a.m. St. Paul
11.00 p.m. St. Paul	2.00 a.m. St. Paul
11.10 p.m. St. Paul	2.10 a.m. St. Paul
11.20 p.m. St. Paul	2.20 a.m. St. Paul
11.30 p.m. St. Paul	2.30 a.m. St. Paul
11.40 p.m. St. Paul	2.40 a.m. St. Paul
11.50 p.m. St. Paul	2.50 a.m. St. Paul
12.00 p.m. St. Paul	3.00 a.m. St. Paul
12.10 p.m. St. Paul	3.10 a.m. St. Paul
12.20 p.m. St. Paul	3.20 a.m. St. Paul
12.30 p.m. St. Paul	3.30 a.m. St. Paul
12.40 p.m. St. Paul	3.40 a.m. St. Paul
12.50 p.m. St. Paul	3.50 a.m. St. Paul
1.00 p.m. St. Paul	4.00 a.m. St. Paul
1.10 p.m. St. Paul	4.10 a.m. St. Paul
1.20 p.m. St. Paul	4.20 a.m. St. Paul
1.30 p.m. St. Paul	4.30 a.m. St. Paul
1.40 p.m. St. Paul	4.40 a.m. St. Paul
1.50 p.m. St. Paul	4.50 a.m. St. Paul
2.00 p.m. St. Paul	5.00 a.m. St. Paul
2.10 p.m. St. Paul	5.10 a.m. St. Paul
2.20 p.m. St. Paul	5.20 a.m. St. Paul
2.30 p.m. St. Paul	5.30 a.m. St. Paul
2.40 p.m. St. Paul	5.40 a.m. St. Paul
2.50 p.m. St. Paul	5.50 a.m. St. Paul
3.00 p.m. St. Paul	6.00 a.m. St. Paul
3.10 p.m. St. Paul	6.10 a.m. St. Paul
3.20 p.m. St. Paul	6.20 a.m. St. Paul
3.30 p.m. St. Paul	6.30 a.m. St. Paul
3.40 p.m. St. Paul	6.40 a.m. St. Paul
3.50 p.m. St. Paul	6.50 a.m. St. Paul
4.00 p.m. St. Paul	7.00 a.m. St. Paul
4.10 p.m. St. Paul	7.10 a.m. St. Paul
4.20 p.m. St. Paul	7.20 a.m. St. Paul
4.30 p.m. St. Paul	7.30 a.m. St. Paul
4.40 p.m. St. Paul	7.40 a.m. St. Paul
4.50 p.m. St. Paul	7.50 a.m. St. Paul
5.00 p.m. St. Paul	8.00 a.m. St. Paul
5.10 p.m. St. Paul	8.10 a.m. St. Paul
5.20 p.m. St. Paul	8.20 a.m. St. Paul
5.30 p.m. St. Paul	8.30 a.m. St. Paul
5.40 p.m. St. Paul	8.40 a.m. St. Paul
5.50 p.m. St. Paul	8.50 a.m. St. Paul
6.00 p.m. St. Paul	9.00 a.m. St. Paul
6.10 p.m. St. Paul	9.10 a.m. St. Paul
6.20 p.m. St. Paul	9.20 a.m. St. Paul
6.30 p.m. St. Paul	9.30 a.m. St. Paul
6.40 p.m. St. Paul	9.40 a.m. St. Paul
6.50 p.m. St. Paul	9.50 a.m. St. Paul
7.00 p.m. St. Paul	10.00 a.m. St. Paul
7.10 p.m. St. Paul	10.10 a.m. St. Paul
7.20 p.m. St. Paul	10.20 a.m. St. Paul
7.30 p.m. St. Paul	10.30 a.m. St. Paul
7.40 p.m. St. Paul	10.40 a.m. St. Paul
7.50 p.m. St. Paul	10.50 a.m. St. Paul
8.00 p.m. St. Paul	11.00 a.m. St. Paul
8.10 p.m. St. Paul	11.10 a.m. St. Paul
8.20 p.m. St. Paul	11.20 a.m. St. Paul
8.30 p.m. St. Paul	11.30 a.m. St. Paul
8.40 p.m. St. Paul	11.40 a.m. St. Paul
8.50 p.m. St. Paul	11.50 a.m. St. Paul
9.00 p.m. St. Paul	12.00 a.m. St. Paul
9.10 p.m. St. Paul	12.10 a.m. St. Paul
9.20 p.m. St. Paul	12.20 a.m. St. Paul
9.30 p.m. St. Paul	12.30 a.m. St. Paul
9.40 p.m. St. Paul	12.40 a.m. St. Paul
9.50 p.m. St. Paul	12.50 a.m. St. Paul
10.00 p.m. St. Paul	1.00 a.m. St. Paul
10.10 p.m. St. Paul	1.10 a.m. St. Paul
10.20 p.m. St. Paul	1.20 a.m. St. Paul
10.30 p.m. St. Paul	1.30 a.m. St. Paul
10.40 p.m. St. Paul	1.40 a.m. St. Paul
10.50 p.m. St. Paul	1.50 a.m. St. Paul
11.00 p.m. St. Paul	2.00 a.m. St. Paul
11.10 p.m. St. Paul	2.10 a.m. St. Paul
11.20 p.m. St. Paul	2.20 a.m. St. Paul
11.30 p.m. St. Paul	2.30 a.m. St. Paul
11.40 p.m. St. Paul	2.40 a.m. St. Paul
11.50 p.m. St. Paul	2.50 a.m. St. Paul
12.00 p.m. St. Paul	3.00 a.m. St. Paul
12.10 p.m. St. Paul	3.10 a.m. St. Paul
12.20 p.m. St. Paul	3.20 a.m. St. Paul
12.30 p.m. St. Paul	3.30 a.m. St. Paul
12.40 p.m. St. Paul	3.40 a.m. St. Paul
12.50 p.m. St. Paul	3.50 a.m. St. Paul
1.00 p.m. St. Paul	4.00 a.m. St. Paul
1.10 p.m. St. Paul	4.10 a.m. St. Paul
1.20 p.m. St. Paul	4.20 a.m. St. Paul
1.30 p.m. St. Paul	4.30 a.m. St. Paul
1.40 p.m. St. Paul	4.40 a.m. St. Paul
1.50 p.m. St. Paul	4.50 a.m. St. Paul
2.00 p.m. St. Paul	5.00 a.m. St. Paul
2.10 p.m. St. Paul	5.10 a.m. St. Paul
2.20 p.m. St. Paul	5.20 a.m. St. Paul
2.30 p.m. St. Paul	5.30 a.m. St. Paul
2.40 p.m. St. Paul	5.40 a.m. St. Paul
2.50 p.m. St. Paul	5.50 a.m. St. Paul
3.00 p.m. St. Paul	6.00 a.m. St. Paul
3.10 p.m. St. Paul	6.10 a.m. St. Paul
3.20 p.m. St. Paul	6.20 a.m. St. Paul
3.30 p.m. St. Paul	6.30 a.m. St. Paul
3.40 p.m. St. Paul	6.40 a.m. St. Paul
3.50 p.m. St. Paul	6.50 a.m. St. Paul
4.00 p.m. St. Paul	7.00 a.m. St. Paul
4.10 p.m. St. Paul	7.10 a.m. St. Paul
4.20 p.m. St. Paul	7.20